PAREMIAS EN LA RED MUNDIAL DE RESERVAS DE BIOSFERA

PROYECTO EDITORIAL RED ESPAÑOLA RESERVAS BIOSFERA
Y EL INSTITUTO CERVANTES

RB LANZAROTE

Siglo XIX, surgen los Parques Nacionales: conservar sin alterar la naturaleza.
Siglo XX, surgen las Reservas de Biosfera (RB), donde la población y su cultura son protagonistas para UNESCO, por haber usado y convivido con el entorno natural.
Siendo el habla primordial, ¿qué clave civilizatoria perdurable comparten las distintas lenguas habladas en RB?

Lanzarote, isla de origen volcánico con poca altitud y consiguiente aridez. RB desde 1993 que abarca toda la isla y la zona marina asociada (una superficie terrestre de 84.467,62 hectáreas y marina de 40.488,07 hectáreas). El pastoreo de cabras y la obtención de leña generaron mucha erosión. Posee una biodiversidad exclusiva. La adaptación a la erupción masiva en siglo XVIII mejora la agricultura En 1964 se obtiene agua por desalinización y se convierten en recursos para atraer turismo, precisamente, el territorio calcinado de Timanfaya (Parque Nacional), dos sectores del tubo volcánico de La Corona, y otros rincones de alto valor paisajístico y cultural, en especial con el estilo Arte-Naturaleza de César Manrique (1919-1992) impulsado por Pepín Ramírez, (1919-1987) Presidente del Cabildo de Lanzarote (1960-74).
En Lanzarote late el vínculo humano con la naturaleza.

REFRÁN

“De lo mucho, faltó[1]; de lo poco[2], sobró.”

CORRESPONDENCIA A OTRAS LENGUAS Y A OTRAS

CONCEPTO EN QUE SE ENCUADRA

- [X] LÍMITES NATURALES
- [X] ECO-DEPENDENCIA
- [X] INTER-DEPENDENCIA

SÍMBOLO / MITO

Occidente: **Saturno devorando a sus hijos // Naufragio del Endurance en la Antártida (1914)**. Explicación: Saturno representa la codicia insaciable, detrayendo recursos de la mayoría social; generando desigualdad y estableciendo competición como norma. La tendencia natural a la cooperación se da en muchas ocasiones ordinarias, y extraordinarias, como en el naufragio citado.
En naufragios históricos hay modelos de comportamiento social de sumo interés para comprender lo antagónicos que pueden resultar comportamientos sociales y sus consecuencias: (V. Comentario final).
Hay trece versiones de un Romance del Titanic difundido oralmente, cuando el analfabetismo dominaba hace cien años, que Maximiano Trapero recopiló en Gran Canaria-Fuerteventura y Lanzarote. Porque la cultura marinera conocía bien los peligros del mar.

SIGNIFICADO DEL REFRÁN

(1) Despreocupación si no apreciamos limitaciones / (2) Administración, cuando divisamos problemas
(1) Ambición desmedida, competición incesante, huida hacia delante... /
(2) Propósito compartido. Reparto de lo que queda y unión para sobrevivir.

PAREMIAS EN LA RED MUNDIAL DE RESERVAS DE BIOSFERA

PROYECTO EDITORIAL RED ESPAÑOLA RESERVAS BIOSFERA
Y EL INSTITUTO CERVANTES

VÍDEO DEL REFRÁN

Manuela Solís Sáez
Almonte, RB Doñana

FOTOS ILUSTRATIVAS DEL REFRÁN

Foto: Carlos Reyes, Lanzarote

Foto: Jameos del Agua, RedCentrosArteCulturayTurismo Cabildo

EXPLICACIÓN SUCINTA DEL CONTEXTO HISTÓRICO Y EJEMPLO DE CIRCUNSTANCIAS-TIPO EN USO ACTUAL

Por su aridez, en Lanzarote hubo muertes por sed. En 1965 llegó el suministro de agua desalinizada de agua de mar. Ese mismo año, unos abuelos cerraban su casa del pueblo de Yaiza para ir a misa. Veamos cómo se aplica el refrán 'De lo mucho, faltó (1); de lo poco, sobró (2)'.
[Nieto de 8 años:]
- Abuela, ¿guardo el balde en casa? [balde encima del brocal del aljibe: solo agua de lluvia... muy escasa].
[La abuela contesta:] - No, déjalo por si viene alguien sediento. (2)
[(1) Hoy, con energía fósil, maquinaria y agua de mar abundante, el 55% del agua producida no se factura por averías o fraudes. Suele no llegar al área rural.]
Ambiciones desmedidas:
Batalla y hundimiento de la fragata Nuestra Señora de las Mercedes (1804).
Europa es el continente más pequeño, dividido en naciones pequeñas, belicosas entre sí, y con afán de conquista. El imperialismo ibérico desde 1492 fue sustituido por el imperio naval británico, que reforzó los criterios coloniales occidentales: racismo, esclavismo, extractivismo. Prueba de ello fue el cargamento de la fragata aludida: 590.000 monedas de plata y oro, extraído en su mayoría en Potosí, Bolivia, y acuñadas en Lima, Perú.
En la batalla naval del Cabo de Santa María, un proyectil alcanzó la santabárbara, explotando el buque y sobreviviendo solo 51 de las 300 personas que constituían la tripulación.
Los 'Reales de a ocho' fueron la primera moneda de uso internacional. Hasta 1949 fue aceptada en China.
En 2007, la empresa Odyssey Marine Exploration descubrieron el pecio de la fragata. En 2011, el Undécimo Tribunal de Apelaciones de Atlanta (Georgia, EE.UU.) ratificó la entrega a España del tesoro.

MENCIÓN LITERARIA

Jose Saramago, premio Nobel de Literatura, llegó a vivir en Lanzarote tras la muerte en accidente de tráfico de César Manrique. Ambos artistas mostraron una sensibilidad especial por la isla, que parecía inspirar un naufragio histórico en tierra firme. Especialmente a partir de la novela de Saramago,"La balsa de piedra".